



N°2 CENA 70

KULTURA CIANKA gr.





# KULTURA CIAŁA

MIESIĘCZNIK ILLUSTROWANY POSWIĘCONY SZERZENIU KULTU ZDROWIA FIZYCZNEGO I KOSMETYCE  
POD REDAKCJĄ DR. JULJI ŚWITALSKIEJ

CENA NUMERU POJED. 70 GR. PRENUMERATA KWARTALNA 2 ZŁ. REDAKCJA  
I ADM. WARSZAWA KRAK.-PRZEDM. 99 KONTO P.K.O. TOW. WYD. „BLUSZCZ” NR. 13555

## ŚW. P. DR. ALEKSANDER FRUCHTMAN

Ś. p. dr. Aleksander Fruchtman, urodzony w r. 1861 w Warszawie, ukończył gimnazjum V-te, a następnie wydział lekarski uniwersytetu warszawskiego. Będąc jeszcze studentem, współpracował z Redaktorem Fritshem w gazecie lekarskiej.

W 1904 r. założył pierwszą szkołę pielęgniarską z wykładowym językiem polskim, zamkniętą później przez władze rosyjskie.

Przez długie lata był lekarzem kolei Warszawsko-Wiedeńskiej.

Działalność swoją, jako lekarz sanitarny, rozpoczął w czasie okupacji niemieckiej i wytrwał na tem stanowisku do roku 1926, t. j. do czasu przejścia do emerytury.

Przez lat 20 był stałym lekarzem Kurjera Warszawskiego, pracując jednocześnie w tem piśmie jako publicysta i dziennikarz.



Ś. p. dr. Aleksander Fruchtman.

Krzewiąc ideję higieny wśród społeczeństwa polskiego, pisał artykuły na łamach wielu dzienników polskich.

Od 4 lat prowadził pismo, poświęcone sprawom higieny, p.t. „Higjena życia codziennego”. Z chwilą powstania „Kultury Ciała”, stał się współpracownikiem tego miesięcznika, szerząc swoje hasła wśród społeczeństwa kobiecego.

Niestrudzony bojownik idei popularyzacji wiedzy lekarskiej, Nestor polskiego piśmiennictwa lekarskiego, zmarł dn. 25.I. r. bieżącego.

Człowiek o wielkim umyśle, a gołębiem sercu, pozostawił po sobie szczerzy żal wśród całego kulturalnego społeczeństwa polskiego.

Cześć Jego wielkiej duszy i świetlanej pamięci!

Dr. Julja Świtalska.

## POGADANKA KARNAWAŁOWA

Tajemnica najlepszego wyglądu na sali balowej zależy od posiadania zdolności odpowiedniego ubrania się, umiejętnego tuszowania swoich defektów, podkreślenia dodatnich cech, a przede wszystkim — od dobrego samopoczucia.

Kobieta, nawet mniej piękna, o ile jest odpowiednio ubrana, ma dobry humor, miły uśmiech, wdzięk w ruchach i w sposobie bycia — osiągnie na sali balowej o wiele większe powodzenie, niż ta, która ma kształty i rysy klasyczne, a jest zimna, skwaszona i nudna.

Do uzyskania estetycznego wyglądu w życiu codziennym powinno się dążyć przez zachowanie zdrowia, przestrzeganie zasad ogólnej higieny, dbanie o strój, uczesanie i umiejętnie (nie przesadne) stosowanie racjonalnych zabiegów, oraz środków higieniczno-kosmetycznych.

Na wygląd kobiety na sali balowej wpływa bardzo znacznie sztuka upiększania. Kobieta, nawet piękna w życiu codziennym — przy świetle wieczorowym, w otoczeniu balowym traci, o ile nie potrafi zastosować umiejętnie zasad tej sztuki.

Należy jednak przestrzegać pewnych reguł i umiaru, a przede wszystkim wytworzyć pewien styl, zależnie od swego typu, i do niego dostosować nie tylko upiększanie się, ale również uczesanie, sposób ubierania, nawet ruchy.

Należy się wystrzegać wszelkiej przesady nie tylko w ubraniu i uczesaniu, lecz w ruchach i wyrazie twarzy, gdyż nie tak nie szpeci kobiety, jak szablon i brak samokrytycyzmu, który prowadzi do ośmieszania się.

Należy uświadomić sobie, że największym atutem wyglądu kobiety jest twarz wypoczęta; konieczny więc jest wypoczynek przed balem, dlatego też wszelkie zabiegi, jak uczesanie, manicure i pedicure, przygotowanie toalety wraz z dodatkami — powinny być uskuteczniane przed dniem zabawy, aby uniknąć męczącego denerwowania się temi drobiazgami.

Na parę godzin przed zabawą należy położyć się wygodnie do łóżka, zapuściwszy przedtem rolety, by uniknąć działania promieni świetlnych na oczy. Przed udaniem się na spoczynek, owinać główkę w siateczkę, by nie zniszczyć uczesania, i wtedy dopiero zająć się twarzą w sposób następujący: po umyciu twarzy wodą letnią z delikatnym mydłem, nałożyć maskę z Glicynji z wałeczkami pod oczy, gdy są zmarszczki. Jeśli twarz jest wolna od zmarszczek, lub niema Glicynji pod ręką, wetrzeć w twarz sporą ilość kremu odżywczego, następnie po 15 minutach dać 10 okładów gorących, dla skóry normalnej, mieszanej i tłustej, przemiennych zaś dla skóry suchej. Następnie twarz lekko wata osuszyć i pokrzepić się dobrym, swobodnym wycieraniem.

Krem wcierać nie tylko w twarz, lecz starannie w szyję, ramiona i ręce. Przy wycieraniu twarzy należy unikać szorstkich ręczników, lecz stosować czystą flanelę. Wcierać krem należy ruchem muskającym, ażeby nie ścierać naskórka. Zwłaszcza jest to bardzo

wskazane przy skórach delikatnych, gdyż bardzo często chropowatości i podrażnienia skóry są skutkiem nieodpowiedniego mycia i suszenia twarzy.

Kosztowniejszy sposób sekretu najlepszego wyglądu jest zastosowanie na pół godziny przed snem masek plastycznych.

Po śnie nadmiar kremu usunąć miękką flanelką, następnie poprawić misterną fryzurę, która podczas kąpieli i snu była w siateczce uwięziona, i, przeczyszczywszy paznogie, przystąpić do zabiegów koło twarzy. Upiększanie twarzy musi być robione przede wszystkim dyskretnie. Inne jest „zrobienie“ twarzy na wieczór, inne — na dzień. Przejaskrawienie nadmierne policzków i ust świadczy o gminnym guście właścicielki. Dla dyskretnego wykonania upiększania potrzeba dla skóry suchej i mieszanej twarz natrzeć kremem tłustym, suchym zaś dla cery tłustej i normalnej, następnie roztrzeć go z różem i zapudrować pudrem koloru naturalnego. Farbowanie powiek i paznogi na kolor sukni, jak to czynią niektóre modnisie na Zachodzie, u nas w Polsce, na szczęście, nie zostało przyjęte.

Usta należy przecierać jednocześnie przy nakładaniu barwy na policzki, tym samym barwnikiem, kolorem jaśniejszym dla blondynek, ciemniejszym dla brunetek, podczas zabawy zaś poprawiać jedynie ołówkiem.

Bardzo ważna jest pielęgnacja brwi, które stanowią ramę do obrazu.



*Pantofelki muszą być zgrabne ale wygodne.*

Zależnie od rysów, cery, powinna kobieta zastoso-  
wować kształt brwi do swego typu. Dla uporząd-  
kowania włosów na brwiach dwa razy dziennie należy  
przyczesywać szczoteczką oraz przecierać odpowied-  
niego koloru ołówkiem. Pielęgnacja brwi wykazuje  
nam estetyczne zamiłowanie danego człowieka.

Rzęsy przycesać tylko szczoteczką, nie nakła-  
dając żadnych środków kosmetycznych, nawet w po-  
staci niewinnego tuszu, by nie podrażnić spojówek  
i nie spowodować stanu zapalnego.

Przy omawianiu zabiegów toaletowych przed  
balem, trzeba pamiętać o pielęgnacji jamy ustnej.  
Przykry zapach z ust potrafi zniechęcić niejednego  
tancerza. Konieczne jest dokładne wypłókanie ząbków  
eliksirem zapomocą waty, umoczonej w wodzie utle-  
nionej. Również bardzo przykry podczas zabawy jest  
odór potu pod pachami i z nóg. Dolegliwość ta powin-  
na być usuwana zapomocą aromatycznych płynów  
przeciw poceniu się i zapudrowania odpowiednim  
pudrem.

Jeśli wydzielanie potu, połączone z przykrym za-  
pachem, jest bardzo znaczne, wtedy konieczne jest  
odpowiednie leczenie.

Wskazane jest używanie perfum jedynie w do-  
brych gatunkach, dostosowanych do danego typu. Na-  
leży perfumować bieliznę. Zapach rozgrzanego ciała,  
zmieszany z perfumą, daje bardzo subtelną woń. Po  
zabawie, powróciwszy do domu, zastosować koniecz-  
nie kąpiel całego ciała z dobrem mydłem lub kremem  
kokosowym, by otworzyć pory, zatkałe przez brud  
i kurz; na buzię zaś nie zapomnieć wetrzeć odrobinę



*Piękna toaleta wymaga pięknego dessous.*

kremu odżywczego. W następnym dniu pielęgnować  
skórę wedle stałych zasad.

W jaki sposób należy się bawić — to problem  
bardzo ważny; zasadniczo zabawa jest do życia i zdro-  
wia koniecznie potrzebna, lecz warunki, w których  
zwykle zabawy się odbywają, są najczęściej fatalne,  
urągające najprymitywniejszym zasadom higieny. Za-  
duch, dym, kurz, fruujące bakterje, zapach potu,  
nagła zmiana temperatury, atmosfera gorączki, zmę-  
czenie, nieprzespana noc — wszystko to są czynniki,  
wpływające zgubnie na ogólny stan zdrowia, a tem  
samem na siły i wygląd kobiety.

Jednak od czasu do czasu warunki życia zmu-  
szają do wyłamania się od kardynalnych zasad higie-  
ny, należy więc w granicach możliwości zastosować pe-  
wne konieczne przykazania higieniczne, by osiągnąć  
sekret najlepszego wyglądu.

Należy przestrzegać odpowiednich wskazań: nie  
bawić się przez dwa dni z rzędu; zbytnio się nie prze-  
męczać; nie siedzieć dłużej na zabawie niż 3—4 godzi-  
ny, gdyż przemęczone twarze, oczy podkrażone, cera  
zwiądła—sprawiają bardzo nieestetyczne wrażenie.

Zabawa jest konieczna dla wydatnej pracy, lecz  
powinniśmy się bawić w warunkach najbardziej hi-  
gienicznych.

Bale karnawałowe były dobre wtedy, gdy tań-  
czono tylko w karnawale, gdy się szukało żony lub  
męża tylko na balu i tylko tam miało się możność wza-  
jemnego zbliżenia.

Kobieta nowoczesna spotyka dziś przyszłego mę-  
ża przy warsztacie pracy, tańczyć może w ciągu całego  
roku, a wielkie bale z konieczności życia współczesne-  
go stają się coraz bardziej oficjalne, reprezentacyjne  
nudne, kosztowne i coraz bardziej są wypierane przez  
dancingi.

Bawmy się więc często, lecz krótko, tanio  
i zdrowo.

*J. S. F.*



*Suknię trzeba dobrać do typu urody.*

## Z HIGJENY ODŻYWIANIA

Racjonalne odżywianie — to zdrowie i młody wygląd, to dłuższe i wolne od dolegliwości życie...

Cudzoziemcy, zwiedzający kraj nasz, zawsze zwracają uwagę, że jadamy wogóle za dużo, za tłusto, za mało jarzyn i owoców, w nieregularnych odstępach czasu, nie mając na główne posiłki dzienne ogólnie określonego czasu. Dodałabym jeszcze, że za późno wstajemy i za późno idziemy spać.

Uregulowanie trybu życia zgodnie z wymaganiami higieny ma ogromne znaczenie w życiu jednostki i w życiu gospodarzem ogółu.

Ten niepozorny organ, zwany żołądkiem, jest głównym regulatorem naszych czynności trawienych, od których zależy sprawność reszty organów wewnętrznych, a sąsiadując z nierównie szlachetniejszym (w naszej opinii) narządem, jakim jest serce — wywiera niemały wpływ i na swego uczuciowego sąsiada.

Nowoczesna higiena odżywiania zwraca szczególną uwagę *nie na ilość, ale na jakość pokarmów* — i główną jej zasadą jest: nieobarczanie ustroju zbyt ciężkim balastem, pokarmami ciężko strawnymi, bezwartościowymi lub wręcz szkodliwymi, choćby były przyjemne w smaku. Ten poważny dział jest w większej części w rękach kobiet, lecz niedoceniony przez nie, mimo, że od niego zależy zdrowie ich samych oraz ich rodzin.

To, co dawniej było uważane za podstawę odżywiania — mięso — dziś uległo degradacji. Dziś witaminowe pokarmy — owoce surowe i jarzyny — odgrywają najważniejszą rolę w diecie zdrowych i chorych, zwłaszcza u dzieci i młodzieży.

W Londynie robiono doświadczenia w przytułkach nad grupami dzieci, karmiąc jedne wyłącznie jaskiernymi pokarmami — inne przeważnie mięsem: pierwsze rozwijały się lepiej fizycznie i duchowo, a pod względem kształtowania charakteru nie wykazywały tylu wykroczeń, co dzieci drugiej grupy, które przejawiały dużo złych skłonności obok rachityzmu.

W chorobach nerwowych, umysłowych i przemiany materji lekarze oddawna zabraniają lub zmniejszają do minimum spożywanie mięsa. Więc można tylko się dziwić, że przy tak wielkiem uznaniu dla naturalnych płodów ziemi, są one przez czynniki miarodajne uważane nie za artykuły pierwszej potrzeby, lecz za luksus, co powoduje nieprzystępność cen i skazuje masy ludności na nieracjonalne i szkodliwe odżywianie. Najskuteczniejszym dziś środkiem walki z kłęską gruźlicą — obok czystego powietrza i słońca — są pokarmy *witaminowe*, wzmagające odporność ludzkiego organizmu, a więc: owoce, jarzyny i naturalne tłuszcze — czyli to wszystko, co jest u nas tak drogie i nieprzystępne dla klasy pracującej: robotniczej i urzędniczej.

Nigdzie w Europie owoce nie są tak drogie, jak u nas; w Niemczech i we Francji przez cały rok jada się jarzyny, które u nas ukazują się tylko sezonowo, a które mogłyby być hodowane i przechowywane

przez cały rok i dostarczane w sklepach już przyrządzone do gotowania, co niewątpliwie udostępniłoby wszystkim ich spożycie. Polityka celna Niemiec i Francji uwzględnia higienę zdrowia ludności, gdyż owoce takie, które mają wartość bezkonkurencyjną, jak pomarańcze i cytryny, są tam 10-cio krotnie tańsze i dostępne dla wszystkich. (W Niemczech cena pomarańczy waha się od 10 do 50 gr.). Możliwość zrezygnować ze sprowadzania ryżu, który nasze swojskie kasze mogą zastąpić pod każdą postacią, z herbaty, kakao i kawy — tych używek, szkodliwych dla zdrowia; ale nie powinno się tolerować wysokiej ceny owoców południowych, niezastąpionych pod względem swej wysokiej wartości witaminowej, lekko strawnych, skutecznych w walce z rachityzmem, gruźlicą, anemią, wnoszących do organizmu swą utajoną słoneczną energię i orzeźwiający smak.

W Ameryce wszyscy zaczynają codzienne odżywianie do wypicia soku pomarańczy, lub jej odmiany, sztucznie tam hodowanej, będącej skrzyżowaniem pomarańczy z cytryną; owoc ten, zwany „grape fruits“, kosztuje 10 centów, a jest jeszcze bogatszy w witaminy, niż pomarańcze; u nas kosztuje on 6 — 7 złotych... podziwiamy go tylko w witrynach kilku sklepów i obserwujemy, jak gnije, nie znajdując słusnie amatorów, przez tę absurdalną, lichwiarską cenę. Ale i cena zwykłych pomarańczy jest u nas zupełnie bezprzykładnie wygórowana w stosunku do cen tych owoców w innych krajach, do których wszędzie są importowane, nie będąc nigdzie uważane za produkty luksusowe. Nieraz zdarzało mi się słyszeć, że osoby chorujące u nas na zaburzenia trawienne i przemianę materji, w Ameryce po krótkim już pobycie odzyskiwały, nie lecząc się, zdrowie i przypisywały to nie zmianie klimatu, lecz odżywianiu, a przede wszystkim tej amerykańskiej pomarańczy, pobudzającej soki trawienne do normalnego działania. Pieczywo amerykańskie, wysokiej wartości witaminowej, doskonale wypieczone, przyczyniało się również, do dodatniego wpływu na zdrowie. Nasze bowiem pieczywo jest albo bezwartościowe pod względem witamin i tuczące (t. zw. białe pieczywo), albo — glina i kłajster (t. zw. chleb razowy). Chleb „Kneippa“ rozpada się na trociny, dobre dla ptaków.

Ale i sok zwyczajnej pomarańczy, zaraz po wstaniu, ma ogromne znaczenie dodatnie dla trawienia: wpływa podniecająco na czynności wszystkich organów, odpoczywających podczas nocy, zaspokaja pragnienie i orzeźwia, dodaje ciała ogólnego bodźca.

To też nowoczesna higiena odżywiania zaleca nie jako luksus, lecz jako normę, spożywanie zaraz po wstaniu szklanki soku z pomarańczy (oby jaknajprędzej stało się to u nas dostępne). W naszych warunkach zamiast pomarańczy należy używać cytrynę.

W pół godziny potem zwykle śniadanie, mleko, pieczywo gruboziarniste, dobrze wypieczone, masło, twaróg i miód.

W porze południowej — drugie śniadanie, czy obiad (między 12 — 1): jarzyna, owoce, zupa.

Po pracy — między 6 — 8 godz. wieczorem — główny posiłek, w którym ryba i mięso w stosunku ilościowym do jarzyn powinna się mieć, jak 1 : 2, a nie odwrotnie. Przed spaniem tylko owoce *surowe*, jabłka, winogrona, pomarańcze.

Jabłka są wysokowartościowym owocem, ale nie wszyscy mogą je trawić w stanie surowym; gotowane lub pieczone tracą na witaminowej zawartości, dlatego zastępowanie ich nie jest tak wszechstronne i dla każdego wieku odpowiednie, jak pomarańcze.

Artykuł niniejszy jest uzasadnieniem mego krótkiego apelu „O zdrowie dla wszystkich“ (Nr. 9 „Kultury Ciała”); polecam go gorąco uwadze i poparciu czytelniczek i najliczniejszych sfer kobiecych w interesie ogółu.

Spróbujcie choć przez miesiąc tego, tak łatwego schematu odżywiania, a ręczę, że nazawsze pozostaniecie zwolenniczkami powyższej diety i walczyć o nią będziecie, jako o jedynie racjonalną w higienie życia.

Dr. J. Smiarowska.

## ZŁA BUDOWA CIAŁA

Swego czasu pisaliśmy w „Kulturze Ciała“ o postaci człowieka i zaznaczyliśmy, że, jakkolwiek zapatrywania na piękno idealnej postaci ludzkiej ciągle się zmieniają, to jednak w zasadzie istnieje taki idealny, klasyczny typ, który nauczyliśmy się oceniać z dzieł sztuki i który wyczuwamy niejako intuicyjnie, choć nieraz nie moglibyśmy go dokładnie opisać. Jeżeli jednak obserwujemy kogoś, to przyrównujemy go odrazu do owej idealnej postaci i w miarę tego, czy jest do niej podobny, lub też od niej się różni, stwierdzamy, że jest dobrze, lub źle zbudowany.

Tembardziej, naturalnie, rzucać się będą w oczy pewne, rażące już, dysproporcje ciała, np. za duża głowa, za wysoki, w stosunku do szerokości ciała, wzrost, za krótkie lub za długie kończyny i t. p.

Tak zwana zła budowa ciała jest właściwie nieściśle nazwana, bo często u ludzi „źle“ zbudowanych nie chodzi o zły układ całego organizmu, ale raczej o następstwa pewnych chorób, a zwłaszcza zmiany funkcji gruczołów o wydzielaniu wewnętrznym, które wywołują wadliwy, nadmierny, lub odwrotnie za skąpy rozwój i rozrost pewnych tkanek, czy organów. Natomiast o wadliwej budowie ciała mówić można wtedy, gdy osobnik już od urodzenia jest niejako inaczej uformowany pod względem budowy całego ciała, jak to ma miejsce np. u karłów.

Ponieważ przy trosce o kulturę ciała ta wadliwa budowa wielką odgrywa rolę, stając się zwykle przyczyną utrapień danego osobnika, przeto omówimy tutaj najbardziej typowe wady w budowie.

Nieraz np. spotykamy u ludzi za dużą głowę w stosunku do reszty ciała. Bywa to zwykle następstwem angielskiej choroby (rachitis). Ciekawą jest rzeczą, że zwykle przytem nietylko głowa jest za duża, ale korpus za mały, to znaczy, mniejszy, niżby odpowiadał prawidłowej czaszce, przez co naturalnie ta dysproporcja występuje jeszcze jaskrawiej. Szyja może być albo za długa i szczupła, lub na odwrót: za krótka i za gruba. Z badań Kretchera nad konstytucją człowieka wynika, że istnieje kilka typów ludzkich, cechujących się właśnie charakterystyczną budową ciała. Autor ten rozróżnia właściwie trzy czyste typy: asteniczny, pikniczny i atletyczny.

Typ asteniczny cechuje właśnie długa szyja oraz wąska i płaska klatka piersiowa; pikniczny zaś krótka i gruba szyja i beczkowata klatka piersiowa. Co do tej ostatniej, to bardzo często spotykamy u ludzi,

zresztą nawet dobrze zbudowanych i przystojnych, wielkie wady w jej budowie, i tak: klatka piersiowa, która powinna być normalnie, łagodnie wysklepiona i proporcjonalnie szeroka, jest wąska, płaska albo wklęsła, lub też, odwrotnie, ku przodowi dziobowato wygięta, jak u ptaków. W innych znowu wypadkach bywa zbyt szeroka i wysklepiona, co zwiemy budową beczkowatą. Zła budowa może również dotyczyć talji, która jest albo zbyt wcięta (jak to miało miejsce dawniej u kobiet sznurujących się), lub naodwrot — dachowato w dole rozszerzona.

W kręgosłupie również często spotykamy rozmaite wadliwe ułożenia, np. pochyle plecy, wygięcie kręgosłupa na boki (skoliosis), ku przodowi (lordosis), ku tyłowi (garb) i t. p.

Niestetyczne wrażenie robią też za długie, w stosunku do reszty ciała, lub za krótkie kończyny. Kończyny za długie przypominają nam małpę, za krótkie zaś kończyny dolne robią wrażenie śmieszne, jak gdyby korpus na tych nóżkach utrzymać się nie mógł.

Przy chorobach przysadki mózgowej kończyny i twarz zaczynają przybierać nieraz olbrzymie rozmiary, a nawet i wzrost staje się przytem większy. Choroby chroniczne, zwłaszcza reumatyzm i artretyzm, powodują znów brzydkie obrzmienia szpecące, zniekształcające i utrudniające ruchy stawów.

Wadliwa budowa może być też spowodowana tem, że jedna strona ciała rozwija się inaczej, niż druga, przez co powstaje asymetria. Niewielka asymetria nie wchodzi tu w rachubę, tak np. mamy zwykle silniej rozwiniętą prawą rękę i lewą nogę. Również i twarz rzadko bywa całkiem symetryczna z obu stron. Wreszcie budowa ciała musi odpowiadać płci danego osobnika, to jest posiadać charakterystyczne drugorzędne cechy płciowe, a więc u kobiet: szeroką miednicę, odpowiednie ustawienie kończyn dolnych, budowę ramion, piersi, smukłą budowę mięśni, charakterystyczne uwłosienie i t. p. Jasną jest rzeczą, że jeżeli osobnik posiada budowę płci odmiennej, będzie to również błędem budowy, chociaż w zasadzie proporcje mogą być doskonałe.

Jak już wspominaliśmy, w wielu wypadkach wadliwa budowa ciała, a raczej zmiany pewnych jego części, są natury lokalnej chorobowej i czasem przez odpowiednie leczenie dają się usunąć; dlatego też każdy, dbający o swoje ciało, powinien zwrócić się w takich wypadkach do lekarza.

Dr. Adolf Kleśk (Kraków).

## „AKTUALNOŚCI”

Na popołudniowych fajfach ciotki Klimy zbierały się same panie.

Omawiane były wyłącznie aktualności, zaś polityczne tematy, jako psujące humor (a więc i cerę), były raz na zawsze wykluczone.

Właśnie, kiedy weszłam, rozmowa toczyła się koło tego, co jest teraz najważniejsze w życiu kobiety: o młodym i estetycznym jej wyglądzie...

— Wyobraźcie sobie, moja osiemnastoletnia służąca używa na noc „la reine des crèmes“!.. Ja w tym wieku znałam tylko wodę i mydło. A kiedy jej to powiedziałam, odrzekła:

— Kultura twarzy. proszę pani, teraz powinna się zaczynać od dziecka. Sama to czytałam.

— Dobrze, ale czemu Joasia wyrzuca ciężko zapracowany grosz na zagraniczny krem, kiedy mamy doskonałe krajowe?

— Bo jest tańszy, proszę pani.

— Masz inteligentną służącą — zauważyła pani Kazia. — Ale nie powiem, żeby jej cera mi się podobowała; widocznie niewiele jej ten krem pomaga na wągry.

— Świat się przewraca do góry nogami! — wykrzyknęła ciotka Klima. — Służąca wogóle używająca kremów i do tego zagranicznych!... Ja nigdy dziś, w moim wieku, nie uciekałabym się do żadnych kosmetyków, gdybym mogła mieć wodę deszczową do mycia twarzy i włosów.

— Wogóle dziwię się sprowadzaniu przez naszę perfumerje kremów, pudrów i mydeł zagranicznych.

To powinno być stanowczo zabronione dla ochrony naszego przemysłu kosmetycznego, który się doskonale rozwija i stoi na wysokości zadania, niekiedy przewyższając wartością zagraniczne wyroby, które mogą być tańsze, lecz często są bez wartości. U nas laboratorja piękności znajdują się pod kierunkiem fachowych sił, a lekarz z chemikiem podają sobie ręce nad ochroną piękna i młodości kobiety.

Taką tyradę wygłosiła panna Ewa, doktorka chemji i kierowniczką jednego z najbardziej znanych „salons de beauté“ w Warszawie.

— W dodatku te kremy francuskie są nieodpowiednie dla cery polek. Francuzki mają przeważnie suche cery, gdyż odżywianie ich jest skąpe w mięso i tłuszcze, a obfitujące w owoce i jarzyny. U nas zaś, przeciwnie. Również i klimaty są różne.

— A mimo to cera 40-letniej przeciętnej francuzki jest o wiele gorsza au naturel, niż w takich samych latach u polki.

— Jabym tam importowała masami z Francji jeden towar: humor i radość życia francuzek.

— Albo, wybaczcie, że zmienię już ten temat, czy to nie jest oburzające, że ten konkurs na Królową Piękności wyłącza mężatki?! Przecież wśród nas, mężatek, są najpiękniejsze z pewnością kobiety! Już sam fakt, że zostałyśmy wybrane, a tamte pozostały... dowodzi słuszności tezy.

— Hm... i to ograniczenie do 24-ch lat... kiedy młodość kobiety nie zależy od wieku, tylko od wyglądu... Trzeba stanowczo poruszyć to w prasie! Ewa.

## O ODMROŻENIACH

Sprawa odmrożeń jest obecnie nader aktualna, mimo, że zima jest bardzo lekka i, zdawałoby się, nie

dająca okazji do odmrożeń. Jest jednak przeciwnie: do powstania odmrożeń nie potrzeba wielkich mrozów, a jedynie wilgoci i wiatru. Są to czynniki, powodujące lekkie odmrożenia, które w naszym klimacie najczęściej się zdarzają i są b. przykre dla pań z punktu widzenia kosmetycznego.

Zależnie od stopnia odmrożenia, odróżniamy trzy jego postacie: pierwszy stopień, najczęstszy, polega jedynie na obrzęku części odmrożonych, przy zmianie zabarwienia z normalnego na sino czerwony, i na uczuciu swędzenia. Ten rodzaj odmrożenia nazywa się inaczej „odmrozinami“.

Drugi stopień odmrożeń charakteryzuje się powstaniem pęcherzy, wypełnionych mętną cieczą, które pękają i pozostawiają trudno gojące się ranki. Trzeci stopień odmrożenia polega na obumarciu, zupełnej martwicy skóry, tkanek głębiej położonych i nawet kości. Ten rodzaj odmrożeń jest rzadki i zdarza się jedynie u ludzi, których zawód wymaga pobytu na dworze podczas silnego mrozu. A więc u żołnierzy, stróżów nocnych, podróżników i zapalonych, nierozważnych sportsmenów.

Jak uczy nas doświadczenie, odmrożeniom ulegają zwykle te części ciała, które leżą najdalej od ser-



Czerwone policzki — czy aby nie odmrożone?





*Nos odmrożony to prawdziwa rozpacz.*

ca, a więc nos, uszy, ręce i nogi. Przyczyna leży w tem, iż są one gorzej ukrwione, odżywianie ich jest upośledzone, odporność mniejsza.

Na czem polega właściwie stan, zwany odmrożeniem? Sprawa ta da się sprowadzić jedynie do porażenia naczyń krwionośnych. Wskutek chorobliwego ich stanu następuje utrata zdolności kurczenia się ścian naczyń. Są one stale rozszerzone i wypełnione krwią. Stąd pochodzi czerwono-sine zabarwienie miejsc odmrożonych i stały ich obrzęk.

By odmrożenie nastąpiło, muszą się złożyć na to dwojakiego rodzaju okoliczności, a mianowicie: przyczyny, działające od zewnątrz, i przyczyny, leżące w samym organizmie. Do pierwszych należą warunki atmosferyczne: mróz, wiatr i wilgoć, a pozatem nieodpowiednie ubranie. Przyczyny, działające od wewnątrz, to specjalna skłonność do odmrożeń. Jak doświadczenie uczy, posiadają ją ludzie, predestynowani do gruźlicy, anemji, o słabem sercu i złej przemianie materji. Przejdźmy teraz odziebienia poszczególnych części ciała.

*Odmrożenie nosa* powoduje sino-czerwoną jego barwę i obrzęk. Zmianom tym towarzyszy uczucie swędzenia i pieczenia, występujące najsilniej po przejściu z zimna do ogrzanego pokoju. Przy najpiękniejszych rysach twarzy i zgrabnej sylwetce, czerwony, spuchnięty nos psuje cały efekt i doprowadza do rozpaczki jego właścicielkę. Czerwoność ta nie ustępuje nawet w lecie, w zimie zaś sprawia bardzo wiele dolegliwości i szpeci niesłychanie. Czerwoności nosa sprzyja jeszcze zamięłowanie do noszenia woalek. Stykając się z powierzchnią nosa, uciskają skórę na końcu noska, powodują zwężenie naczyń w tem miejscu, a wydzielająca się przy oddychaniu para z ust zamarza nad ustami, co sprzyja odziebieniu. Precz więc z woalkami, jeśli panie nie chcą nabawiać się szpecącej ozdoby „gila“ na nosku!

*Odmrożenie rąk* zewnętrznie przedstawia się podobnie, jak i na innych częściach ciała. Ręce puchną, sinieją; paluszki stają się walcowate, skóra na nich lśniąca, łuszcząca się i napięta. Odmrożenie rąk wywołane bywa najczęściej przez ciasne, skórkowe rękawiczki i częste narażanie rąk na działanie wiatru.

*Odmrożenie nóg.* Od czasu wprowadzenia w modę wysokich śniegowców i wszelkiego rodzaju botków, odmrożenie samych stóp u pań zdarza się rzadko, lecz, o zgrozo! coraz częściej spotyka się u pań odmrożenie łydek. Sine, obrzękłe, ciastowate, czerwonymi guzkami upstrzone, sprawiają wielce nieestetyczne wrażenie i co gorsza, b. krępują panie, gdyż są widoczne przez pajęczę pończochy, a latem szpecą zwolenniczki zdrowego chodzenia „na bosaka“ i na plaży. Należy zarzuć nieestetyczny i niehigieniczny zwyczaj noszenia w zimie cieniutkich pończoch i zbyt ciasnych rękawiczek, a unikniemy w ten sposób nieprzyjemnych tego skutków w postaci odmrożeń.

Leczenie odmrożeń jest b. mozolne. Należy je rozpocząć w lecie. Najskuteczniej działają w tym wypadku przemienne kąpiele: naprzemian w wodzie zimnej z lodem i gorącej z gorczycą. Pomaga to znacznie lepiej, niż wszelkie maści i okłady. Dobre rezultaty dają też naświetlania lampą kwarcową i faradyzacja. Środki zewnętrzne, służące do tego celu, są dosyć rozpowszechnione w sprzedaży, zawierają one przeważnie kamforę, taninę i ichtjol. W ostatnich czasach wyrabiane są kremy balsamiczne przeciw odmrożeniu, które mogą paniom zalecić, jako lekarstwo bardzo skuteczne i wypróbowane. Zwracać uwagę przy wyborze środków kosmetycznych, zwłaszcza leczniczych, na źródła ich pochodzenia, kupować wyłącznie w znanych firmach krajowych. Pozatem zalecam odpowiednie, ciepłe, a lekkie ubranie, dostosowane do pory roku i pogody.

Dla leczenia odmrożeń bardzo ważną rzeczą jest również ogólne leczenie organizmu, wzmacnianie go przez tran i arsenik.

*Dr. J. Mozolowska.*



*Dobry krem balsamiczny jest skutecznym przy odmrożeniu rąk.*

# ODPOWIEDZI REDAKCJI

*Czytelniczce „Bluszczu“ z Łodzi.* — Na nabrzmiewanie zylek na skroniach, niestety, nic poradzić nie możemy: trzeba znać przyczynę.

*Czytelniczce w Tarnowie.* — Brodawki i włosy usuwa się zapomocą elektrolizy; na jednym posiedzeniu można usunąć 15 — 20 włosów, z tem zastrzeżeniem, że pewna ilość włosów zpowrotem odrasta; zabieg trzeba powtórzyć kilka razy. Na prowincji lekarzy nie polecamy, nie znając adresów.

*Czytelniczce z Jarosławia.* — Proszę przeczytać odpowiedź o brodawkach Pani z Tarnowa i z Kołomyi; co do kaszaka, trzeba jaknajszybciej operować na miejscu, gdyż jeśli będzie się powiększał, da dużą bliznę. Ogólne odpowiedzi na dolegliwości wysłałiśmy w liście prywatnym.

*Czytelniczce z Kołomyi.* — Poprawić kształt zadartego nosa można zapomocą masażu, lub specjalnego aparatu, co jednak w późniejszym wieku nie zawsze daje dodatnie wyniki. Bez zobaczenia trudno jest radzić.

*Pani Zofji M.* — Farbowanie włosów uskutecznia się w Instytucie Piękności i Zdrowia Dr. J. Świtalskiej, lecz farb na prowincję się nie wysyła.

*Pani Jadwidze na Śląsku.* — Pocenie się z przykrym zapachem jest dolegliwością istotnie bardzo nieprzyjemną. Należy bezzwłocznie zastosować zmywanie i płyn przeciw poceniu się.

*Pani A. B.* — Proszę przeczytać wyczerpujące artykuły „Kultury Ciała“ o żylakach. Najlepszym sposobem radykalnego usunięcia żylaków są iniekcje (zastrzyki), które mogą być wykonane w Instytucie Piękności i Zdrowia Dr. J. Świtalskiej. Do usunięcia żylaków potrzeba od 5 — 20 zastrzyków, zależnie od tego, czy się ma do czynienia z małemi, czy też z dużemi zmianami.

*Pani ze Stanisławowa.* Aby nie popełnić błędu przy upiększaniu się, należy twarz swą dokładnie przestudjować. Jeśli jest błąda z natury — pozostawić ją błądą. Jeśli jednak brak kolorów jest chwilowy, z powodu ogólnej niedyspozycji, wtedy twarzyczce można dodać rumieńce. Sztuczne rumieńce powinny imitować jaknajbardziej naturę.

Jeśli Pani ma włosy ciemne i oczy jasne, używać należy pudru matowego na całą twarz, policzki zaś trzeba zrobić na odcień poziomkowy.

Siostra Pani, brunetka, powinna rozświetlić cerę pudrem jasnym, policzki zaś na kolor kamelji; rumieńce muszą być oznaczone wysoko pod oczami, lekko zachodząc poniżej skroni nad uchem. Nos pudrować troszkę jaśniejszym odcieniem. Pomadka do ust nie powinna nigdy być rażąca. Oczu obecna moda nie podkreśla, lecz tylko powieki przyciemnia nieco na kolor niebieski lub brązowy. Podkreślone oczy czynią spojrzenie przeraźliwym. Koniuszek ucha można lekko podrażować dla podkreślenia świeżości cery. Co do pielęgnacji brwi, prosimy przeczytać artykuł: „Pogadanka karnawałowa“. Wyskubywanie brwi, tworząc z nich wąskie linijki, tylko wyjątkowym twarzom dodaje wdzięku, przeciętnie zaś banalizuje twarz. W każdym wypadku lepiej poradzić się lustra, by uniknąć szablonu, który jest chorobą ogólną.

*Irenie M.* — Każda skóra powinna być oczyszczana mydłem, ewentualnie Kremem Kokosowym (b. drogi).

Skóry niedostatecznie oczyszczone starzeją się i więdną bardzo szybko. O ile skóra nie znosi mydła, należy ją leczyć jaknajprędzej.

Czasem dobre wyniki daje zastosowanie przed umyciem kremu odżywczego (poziomkowy, różany, liljowy lub jajeczny).

*Imwiance.* — Mleczko na lojotok to środek nowy. Przy

lojotoku zastosować zmywanie wodą gorącą z mydłem leczniczym, spłókiwać zimną; na noc „Mleczko“; na rano, na 5 minut przed umyciem — krem odżywczy.

*Poznaniance (Trosklikej mateczce).* — „Mums“ jest chorobą infekcyjną, łatwo udzielającą się; objawia się opuchnięciem ślinianki przyusznej, trudnością poruszania szyją, podobieństwem do zwierzątka domowego (świni): stąd nazwa w codziennym języku: „świnka“.

Choroba ta naogół jest bardzo łagodna, chociaż bywa połączona z gorączką i osłabieniem. Ludzie dorośli, a zwłaszcza kobiety, mają zwykle zdecydowaną odporność przeciwko zakażeniu „świnką“. Zarazek Mumsa nie jest dotychczas znany, przenosi się najprawdopodobniej z jamy ustnej przez przewód ślinowy do gruczołu przyusznego. Infekcja przechodzi drogą krwi, czasem bywa pod językowa, pod szczękowa, gruczoły zajęte; dołącza się tam stan zapalny jądra. Najczęściej tylko po jednej stronie. Dziecko, chore na Mumsa, powinno leżeć w łóżku ze względu na gorączkę, osłabienie i zakaźność choroby. Inne dzieci muszą być izolowane.

Czas, upływający od zakażenia — półtora tygodnia; sama zaś choroba trwa również półtora do dwóch tygodni. Ludzie dorośli, którzy są zmuszeni stykać się z chorem dzieckiem, zwłaszcza pielęgniarki powinny uważać na pedantyczną czystość rąk. Ręce i jamę ustną płókać conajmniej dwa razy dziennie, dodając płynów dezynfekcyjnych (łyżeczka na kwartę wody). Nie łączyć bielizny, szklanek, łyżeczek chorego z używanymi przez zdrowych.

Pomimo to, że Mums nie jest chorobą śmiertelną, konieczne jest poradzenie się lekarza, gdyż laik nie jest w stanie odróżnić opuchnięcia migdałków na tle limfatycznym, ropnej choroby zęba, a nawet groźnego wroga dziecka, najstraszniejszej choroby: dyfterji. Zanim lekarz przybędzie, trzeba płókać gardło płynem dezynfekcyjnym, oraz zastosować małą aspirynę.

Obecnie proszę być zupełnie spokojną: żadnych przykrych następstw małutka Pani po zapaleniu gruczołu przyusznego nie będzie miała. Czasem bywa zapalenie jąder u chłopców; na szczęście, na tem tle u dziewczynki Pani objaw ten nie będzie miał miejsca.

*Starszej Pani.* — Zmarszczki i zwiotczenie cery jest bardzo przykre. Glicynja — środek roślinny przeciw zmarszczkom — nadaje się do każdej skóry; sposób użycia przy opakowaniu. Wysyłka za zaliczką pocztową. „Świt“ — Laboratorium higienicznych kosmetyków Dr. J. Świtalskiej: Warszawa — Krucza 31 m. 3.

*Pani B. P.* — Masaż jest idealnym środkiem do pielęgnacji cery — usuwa wszelkie defekty, jednak należy go robić albo dobrze, albo wcale. Nieumiejętny masaż może przynieść więcej krzywdy, niż korzyści.

Najlepsze do masażu jest „Klepadelko“, nadaje się dla każdej skóry.

*Odpowiedź ogólna. Jak odróżnić skórę suchą od tłustej.* —

Cerę tłustą od suchej w typowych wypadkach bardzo łatwo odróżnić. Skóra tłusta jest błyszcząca, niewrażliwa na mydło i zmianę temperatury, o rozszerzonych porach, jest grubsza i mniej delikatna. Skóra sucha jest cienka, wrażliwa na mydło i temperaturę i luszcząca się. Najtrudniej jest określić, czy skóra jest sucha, czy tłusta, wtedy, gdy typ skóry jest mieszany; częściowo tłusty, a częściowo suchy. Normalną spotyka się bardzo rzadko — do każdego typu skóry konieczna jest odpowiednio dobrana i do indywidualnych własności skóry dostosowana pielęgnacja. Skóra tłusta może przy odpowiednim pielęgnowaniu przejść w normalną, a nawet suchą i odwrotnie. Dlatego też trzeba zmieniać od czasu do czasu system pielęgnacji skóry.

TREŚĆ NUMERU: ś. p. dr. Aleksander Fruchtman — Dr. Julja Świtalska. Pogadanka karnawałowa — J. S. F. Z higieny odżywiania — Dr. J. Śmiarowska. Zła budowa ciała — Dr. Adolf Kłesk (Kraków). „Aktualności“ — Ewa. O odmrożeniach — Dr. J. Mozolowska. Odpowiedzi Redakcji.

Wydawca: TOW. WYD. „BLUSZCZ“.

Druk. Zakł. Graf. Tow. Wyd. „Bluszcz“, Sp. z ogr. odp., Warszawa, Rymarska 8, tel. 244-18.

Redaktorka DR. JULJA ŚWITALSKA.



*Nie oszczędzajcie na jedzeniu!*

*Nie róbcie dzieci Waszych cherlakami!*

*Dobra kuchnia w domu — zdrowy żołądek.*

*Smaczna kuchnia w domu — to najlepszy środek w walce z kłajpiarstwem!*

**Fenomen między książkami kucharskimi:**

# „DOSKONAŁA KUCHNIA“

(szóste, przerobione i uzupełnione wydanie „Kucharki szlacheckiej“)

M. Marciszewskiej

zadowalająca gusty zarówno smakosza, jak i poprzestającego na skromnych, niekosztownie przyrządzonych potrawach.

Około 1.000 stron! — Przeszło 3.000 przepisów!

Kilkadziesiąt ilustracji! — Piękna oprawa!

**Cena z przesyłką 14 zł.**

Wysyła Towarzystwo Wydawn. „BLUSZCZ“

Warszawa, Plac Zamkowy 9

po otrzymaniu należności.

Konto P. K. O. 13.555.

Każda z pań powinna nabyć książkę

DR. JULJI ŚWITALSKIEJ

p. t.

# „Piękność i zdrowie w życiu kobiety“

(HIGJENA KOSMETYCZNA)

Nieocenionej wartości zbiór najważniejszych wiadomości z zakresu higieny kobiecej, nauka masażu twarzy, biustu etc.

**CENA EGZ. 5 ZŁ.**

**Z przesyłką pocztową 5 zł. 50 gr.**

Wysyłamy tylko po otrzymaniu należności.—Tow. Wyd. „BLUSZCZ“.

Warszawa, Plac Zamkowy 9.

Konto P. K. O. Warszawa Nr. 13.555.